

part 1 - from 2002	part 2 - from 2005	part 3 - from 2008	spanish	english
posición cerrada	posición cerrada	posición cerrada	abajo	down / back
la rueda!	el flaco	americano / americana	abierta / o	open
saca agua del pozo	el gordo	se viró	adentro	inside
vamos arriba	posición abierta	posición abierta	afuera	outside
tiempo España	(dame) directo	dile que si	anda	walk
vamos abajo	dame otra	dame p'atrás	arriba	up / forward
tiempo España abajo	sacala	una pa'mi / una pa'ti	atención !	attention!
un tarro	saca la vecina	dame dos con Cuba	atrás	behind
exhibela	bota(la)	enchufla y adios	biquini/ea	bikini (means: two)
dile que no	pelota moderna	seis y nueve	cadena	chain
posición abierta	patin	amistad complicate	camina	walk
dile que no	patin pa'mujeres	consorte	cerrada / o	closed
dame una	amistad	Paulito	contratiempo	counter rythm
dame dos	estrella	toma electrica	complicate	complicate
dame una arriba	camina(la)	mujeres al centro	con	with
enchufla	por mi, por ti	mata la cucaracha	dame	give me
enchufla doble	adios	punte doble	detrás	behind
enchufla y quédate	la prima semi tia tres/cinco	(la) preciosa	dile que no / si	tell her no / yes
pelota una, dos, tres	vacílala completa	Juana la cubana	enchufla	connect her
pelota hasta cinco	(una) media	arcoiris	el flaco	the slim one
la prima	(un) fly ... cogela	egoista	fly	flying baseball
(la prima) con la hermana	media doble	enróscate	giro	turn
hasta la tia / la familia	principe bueno / malo	formación de rueda	el gordo	the fat one
exhibela	el plato	tumba francesa	hombres	men
paseala	engañala	cruzado	linea	straight baseball
paseala por arriba	Echevarria	estructura	llevala	bring her
el cero	saborea	dos (...)	me voy	I go
ni pa' ti, ni pa' mi	panqué	una foto	media / medio	middle / center
croqueta y aspirina	yogúr	... y dame	mentira !	kidding !
el puente	un alarde	... con vuelta	moderno/a	modern
mantecao	enchufla con clave	... sin soltar	mueveté	move yourself
enchufla y escóndete	doble play	... con rumba	mujeres	women
tobillo	cubanito / cubanita		novia	girlfriend
el dedo	Bayamo		otra / otro	another
setenta	Bayamo por Matanza		repite	repeat
setenta complicada	Kentucky		al revés	backward
sombrero	balseo		rolling	low baseball
vacílala	Coca-Cola		rueda	wheel
montaña	vacíence los dos		para siempre	for ever
parte el brazo	paseala por Bayamo		posición	position
ochenta	el dos		se fue	he/she / it left
ochenta y quatro	la prima cruzada		siguelo	follow pattern
a lo cortico	formación de rueda		sin	without
cadena	por fuera - adentro		soltar /	letting go /
complicate	<i>enchufla y al medio:</i>		sueltala	let her go
formación de rueda	vamos		trácala	lock her
enchufla y al medio	estructura		vamos	let's go
a la derecha	mujeres ...		la/el vecina/o	the neighbour
a la izquierda	hombres ...		vez / veces	time / times
la flor	festival de ...		virate /	turn around /
flor roja	... dos veces		se viró	it turned
envuélvela	repite		vuelta	turn
altrénate	siguelo			
el ocho	se fue			
estructura	mentira!			
la madre	... y arriba			
... con una, dos	... y abajo			
	... y quédate			
	... con mambo			
	... con alarde			

1: un / una / uno, 2: dos, 3: tres
 4: quatro, 5: cinco, 6: seis, 7: siete,
 8: ocho, 9: nueve, 10: diez,
 20: veinte, 30: treinta, 40: cuarenta,
 50: cincuenta, 60: sesenta,
 70: setenta, 80: ochenta, 90: noventa